

## **Para presentar los Estudios de la Presencia en Argentina**

**Gilberto Icle**

**(Universidade Federal do Rio Grande do Sul, Brasil)**

**Traducción de Elaine Padilha Guimarães**

Los Estudios de la Presencia<sup>1</sup> fueron gestados y nacieron (mejor sería decir que siguen naciendo en cada nueva investigación) en el ámbito del *Grupo de Estudos em Educação, Teatro e Performance* (GETEPE) de la *Universidade Federal do Rio Grande do Sul* (UFRGS), a partir del intento de pensar otros modos de hacer investigación en el campo de las artes de la escena.

No se trata, en efecto, de una disciplina o de un campo de saber, sino de un abordaje más o menos (des)territorializado que reúne, en su conjunto, diversas miradas sobre la Presencia y hace converger en aproximaciones de orden teórico y práctico algunos principios para el trabajo de investigación.

Dado que se trata de un abordaje de tipo abierto, los Estudios de la Presencia son más bien un conjunto de herramientas metodológicas cuyo propósito es evitar los enfoques semióticos (y los semiotizantes, sobre todo, en el sentido tradicional del término, que remite a la noción de lectura) que, por mucho tiempo, fueron hegemónicos en el contexto de la investigación en las artes de la escena en Brasil.

De ese modo, para circunscribirlos, aún de modo precario, podríamos empezar explicando que se trata de abordajes para la investigación de las prácticas performativas, o sea, se trata de investigar las situaciones en las cuales seres humanos (dada la centralidad de las cuestiones relativas a los usos del cuerpo) se dan a ver a otros seres humanos en prácticas más o menos sistematizadas, sea por medio de creaciones específicas consideradas como espectáculos, sea como comportamientos restaurados y culturalmente aceptados.

---

<sup>1</sup> Investigación financiada por el *Conselho Nacional de Pesquisa* (CNPq) del Ministerio de la Ciencia y Tecnología de Brasil. Esta sección temática sólo fue posible gracias a los aportes del referido Consejo.



En ese camino, los Estudios de la Presencia evitan, por lo tanto, cerrar su campo de acción en lo que en el mundo euro-americano se ha convenido en llamar teatro o danza (o, asimismo, *performance* como lenguaje artístico), extendiendo su espectro de posibilidades argumentativas al tomar prestada de la Etnoescenología la expresión *prácticas performativas*.

A partir de la apropiación de referencias de campos distintos como la Etnoescenología o los Estudios de la Performance o los estudios foucaultianos, los Estudios de la Presencia contemplan, primordialmente, el trabajo performativo, en especial en el estudio autorreferente, o sea, cuando el propio artista es el investigador, sin excluir, no obstante, los posibles casos en los que el investigador no coincida con el artista investigado o, inclusive, no estudie su propia producción poética.

Dicho esto, es necesario argumentar acerca de la polifonía de la palabra *Presencia* como articuladora de esos estudios y como potencia según la cual los mismos pretenden minimizar los efectos de significado y las interpretaciones. Se trata, en efecto, de escrutar en diferentes métodos de investigación, desde la Etnografía hasta el análisis del discurso (o aún el ensayo filosófico, si es que puede ser considerado como método de investigación), otras posibilidades, otros conceptos, por medio de los cuales podamos describir, paradójicamente, los trazos de lo que el lenguaje no puede describir. Se intenta así entrever, en el dominio del lenguaje, los elementos no lingüísticos, las paradojas de la palabra, los límites de la investigación, las incongruencias de la descripción, las exageraciones de la interpretación.

Esos objetivos tienen su punto de partida, no obstante, como ya hemos mencionado, en nociones múltiples de *presencia*, siendo la primera de ellas la más común en el campo teatral, a saber, aquella que la toma como potencia de actuación del actor, como fuerza de atracción con la cual el actor (o el performer) dispone su cuerpo en una situación performativa, utilizando determinadas habilidades para, más allá de transmitir un significado, captar la atención a partir de alteraciones en la forma cotidiana de su utilización. Esa concepción de Presencia se verifica, por ejemplo, en lo que Eugenio Barba denominó Antropología Teatral.



En otra acepción, complementaria a la primera, la Presencia aparece como dimensión material, como *corporalidad*, como *cosidad* y como *cultura*, nociones sacadas de la filosofía de Hans-Ulrich Gumbrecht y de su crítica a la hegemonía de los significados y de las interpretaciones en la cultura occidental a partir de la modernidad.

Como promesa del lenguaje, la presencia puede ser considerada como la porción de sentido que hay que presentificar por la palabra, la promesa esta cuya dimensión siempre precaria, desde siempre pospuesta, hace sin embargo problemática la investigación en las artes de la presencia.

Todas esas acepciones están presentes en los textos aquí presentados así como también otras diferentes; nociones que no se agotan en lo expuesto y que se abren a la multiplicidad de posibilidades que hacen de los Estudios de la Presencia siempre un movimiento en la reflexión, una práctica viva.

La sección aquí presentada tiene el propósito, entonces, de hacer un primer vuelo de reconocimiento sobre las perspectivas distintas y complementarias de Presencia (aun cuando sean divergentes en algunos puntos) para iniciar al lector en el intrincado espectro de su espesor teórico-metodológico.

Hemos seleccionado textos diversificados provenientes de investigadores de varias Universidades brasileñas y norteamericana para entablar una aproximación que dé cuenta, de modo plural, de esos Estudios de la Presencia.

El primer texto es de nuestra autoría y fue elegido para abrir la sección precisamente porque inaugura, juntamente con la publicación correlativa -la *Revista Brasileira de Estudos de la Presencia* ([www.seer.ufrgs.br/presenca](http://www.seer.ufrgs.br/presenca)), cuyo propósito es divulgar trabajos similares en Brasil- la discusión sobre la presente temática. Se trata del texto "Estudios de la la Presencia: del trabajo del actor a la investigación no interpretativa" publicado en lengua portuguesa en el número 1, volumen 1, de la referida revista.

En ese trabajo propongo algunos fundamentos epistemológicos y aún metodológicos para los Estudios de la Presencia, presentando los principales argumentos extraídos de la filosofía de Hans-Ulrich Gumbrecht y sus desdoblamientos para la investigación en el campo de las Artes Escénicas.



En la secuencia de esa discusión, presentamos el texto del profesor Marcelo de Andrade Pereira, de la Universidad Federal de Santa Maria, titulado "La espacialidad de los afectos en Pina Bausch", en el cual el autor toma la idea de Presencia como herramienta por medio de la cual examina la obra de la alemana Pina Bausch. Lo hace presentando el carácter material de la danza-teatro y discutiendo los conceptos de narración y experiencia, (Walter Benjamin), además de los de materialidad de la comunicación y Presencia (Gumbrecht) para circunscribir el trabajo de la realizadora en un campo no hermenéutico. El esfuerzo teórico que el artículo presenta de forma justa rechaza el abordaje interpretativo, sea del proceso, sea de los espectáculos que discute.

Texto que resultó de un esfuerzo semejante es el del colega Edelcio Mostaço, de la Universidad del Estado de Santa Catarina, titulado "Lejos de los ojos, cerca del corazón". El artículo decodifica el trabajo filosófico de Gumbrecht y lo hace con el propósito de dilucidar su posición para el campo de las Artes Escénicas. El autor discurre acerca de los conceptos de *cultura de la presencia* y *cultura del significado*, señalando las configuraciones sociales y culturales de ese enfoque y discurriendo sobre los regímenes de ficción, tan caros al campo de las artes de la escena.

El cuarto trabajo es de la profesora Gisela Costa Habeyche, colega nuestra en la Universidad Federal de Rio Grande do Sul, titulado "Estudios de la Presencia: del trabajo del actor a la investigación no interpretativa". En él, la autora alude a un modo de utilización de los Estudios de la Presencia que es bastante potente para las investigaciones en artes escénicas: la referida al propio trabajo poético, produciendo datos para el análisis investigativo.

Esa posibilidad de investigación –que no es la única para los Estudios de la Presencia– se torna evidente en el uso que la autora hace de su trabajo como actriz para discutir su proceso de creación a la luz del concepto de Presencia. Ella muestra cómo las notas, inquietaciones y descripciones del proceso creativo se vuelven en un manantial sustancial para la reflexión de carácter filosófico.

El penúltimo trabajo que compone la sección temática es "Pausa, Presencia, Público. De la Danza-Teatro al Performance-Taller", elaborado por la profesora de la Universidad Federal de Bahía, Ciane Fernandes. El artículo contempla una

descripción práctica de su investigación, con el propósito de exponer el papel del artista-investigador. Como en el texto de Gisela Habeyche, Ciane Fernandes aborda su propio trabajo y lo hace para centrar la discusión en el concepto de pausa, circunscribiendo su importancia para pensar la Presencia.

La sección aquí presentada cierra (y no podría ser de otro modo) con la traducción de un texto de Hans Ulrich Gumbrecht titulado "Disponibilidad infinita. Acerca de la hipercomunicación (y la vejez)". El autor alemán, radicado en EE.UU., expone una reciente reflexión filosófica sobre la constitución histórica de la separación entre cuerpo y conciencia, haciendo emerger la discusión central para los Estudios de la Presencia: el cuerpo. Gumbrecht ensaya la reflexión sobre la posible desaparición de la diferencia entre ausencia y presencia y, a través ello, ofrece sustento a nuestros estudios de manera potente y concreta.

Deseamos que los lectores de *telondefondo*, argentinos y de otros países puedan aprovechar esos trabajos con el mismo entusiasmo con el que organizamos esta sección. Les agradecemos a todos y a todas, además de los editores de *telondefondo*, por la oportunidad de divulgar nuestro trabajo.

¡Buena lectura a todos!

#### **Autores del dossier:**

##### **Gilberto Icicle**

Es licenciado en Teatro, posee Maestría y es Doctor en Educación por la Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS) en Porto Alegre, Brasil. Es profesor del Programa de Posgrado en Educación de la UFRGS, donde coordina el GETEPE-Grupo de Estudos em Educação, *Teatro e Performance*. También dirige la UTA-Usina do Trabalho do Ator, grupo de investigación y producción de espectáculos asociado al GETEPE. ([www.ufrgs.br/getepe](http://www.ufrgs.br/getepe)). Es editor-jefe de la *Revista Brasileira de Estudos da Performance* y autor de diversos artículos publicados en Brasil y otros países. Es autor de las obras *Teatro e Construção de Conhecimento* (Editora Mercado Aberto); *O ator como xamã* (Editora Perspectiva) y *Pedagogia Teatral como cuidado de si* (Hucitec).

Correo electrónico: [gilbertoicle@gmail.com](mailto:gilbertoicle@gmail.com)

##### **Marcelo de Andrade Pereira**

Es licenciado y posee Maestría en Filosofía. Además, posee Maestría y es Doctor en Educación. Actúa como profesor en la Universidade Federal de Santa Maria (UFSM), en Rio Grande do Sul, Brasil. Es miembro del Programa de Posgrado en Educación de la UFSM, línea de investigación Educación y Artes. Ha publicado varios artículos



en las áreas de Educación y Artes, entre los cuales se destacan: *Usina do Trabalho do Ator: (des)caminhos da criação*, publicado en la Revista Brasileira de Estudos da Presença; *Performance e Educação: relações, significados e contextos de investigação*, en el periódico Educação em Revista.

Correo electrónico: [doutorfungo@gmail.com](mailto:doutorfungo@gmail.com)

### **Edelcio Mostaço**

Es doctor en Teatro-Artes por la Universidade de São Paulo (USP) y Profesor Asociado del Programa de Posgrado en Teatro de la Universidade do Estado de Santa Catarina en la ciudad de Florianópolis en Brasil. Además, es investigador-becario del Conselho Nacional de Pesquisas Científicas de Brasil (CNPq). Sus áreas de investigación son estética, dialogismo, interculturalismo y performance.

Correo electrónico: [c2emo@udesc.br](mailto:c2emo@udesc.br)

### **Gisela Costa Habeyche**

Es actriz y profesora de la *Universidade Federal do Rio Grande do Sul*, Porto Alegre/Brasil. Áreas de investigación: Estudios de la Presencia, Etnoescenología.

Correo electrónico: [gisela.habeyche@gmail.com](mailto:gisela.habeyche@gmail.com)

### **Ciane Fernandes**

Es performer y coreógrafa, profesora de la Escuela de Teatro y del Programa de Posgrado en Artes Escénicas en la Universidad Federal de Bahía (UFBA), máster y doctorada en Artes y Humanidades para intérpretes de Artes Escénicas en la Universidad de Nueva York. Concluyó su posdoctorado en comunicación y Cultura Contemporánea en la Facultad de Comunicación de la UFBA, Además, es Analista del Movimiento por el Instituto Laban/Bartenieff de Estudios del Movimiento, de Nueva York, del cual es investigadora asociada.

Página web: [www.cianefernandes.pro.br](http://www.cianefernandes.pro.br)

Correo electrónico: [cianef@gmail.com](mailto:cianef@gmail.com)

### **Hans Ulrich Gumbrecht**

Es profesor de Literatura en la Universidad de Stanford, Estados Unidos, y también en varias otras universidades. Áreas de investigación: Literatura, Cultura, Estética, Historia de las Ideas y otras.

Correo electrónico: [sepp@stanford.edu](mailto:sepp@stanford.edu)

**Abstract:** Presentation of the articles included in the dossier dedicated to "Studies of Presence".

**Palabras clave:** presencia, cuerpo, presentación, epistemología, metodología

**Keywords:** Presence, Body, Epistemology, Methodology